



**Commune de Val-de-Ruz**

Conseil communal

# RÉVISION DE LA PLANIFICATION DES INVESTISSEMENTS 2015-2020

Rapport d'information du Conseil communal  
à l'attention du Conseil général

Version : 1.0 - TH 172023

Date : 26.1.2015

## Révisions

Date	Version	Description	Auteur(s)
<b>21.1.2015</b>	0.1	Création du document et vérification	CHS, LBR
22.1.2015	1.0	Version corrigée soumise au Conseil communal	CHS

## Table des matières

<b>1.</b>	<b>Bref rappel des faits.....</b>	<b>4</b>
<b>2.</b>	<b>Aperçu des ajustements apportés au budget 2015(cf. annexe 1) .....</b>	<b>5</b>
<b>3.</b>	<b>Planification des investissements 2016-2020 révisée (cf. annexe 2) .....</b>	<b>6</b>
<b>4.</b>	<b>Conclusion.....</b>	<b>7</b>
<b>5.</b>	<b>Annexes .....</b>	<b>8</b>

Madame la présidente,

Mesdames les conseillères générales, Messieurs les conseillers généraux,

Lors de votre séance du 15 décembre 2014, votre Conseil a adopté le budget 2015. Suite au refus de l'arrêté portant octroi d'un crédit d'engagement de CHF 3'550'000 pour la construction d'une route d'accès à la zone industrielle de Fontaines, il a adopté un amendement à l'arrêté relatif à l'approbation du budget 2015.

## 1. Bref rappel des faits

Le rapport complémentaire à l'appui de cet amendement vous décrivait la révision de la planification des investissements prévue en 2015, selon les principes rappelés sur les tableaux 1 et 2. Le Conseil communal relevait que « *L'abandon du projet de route d'accès à la zone industrielle de Fontaines permet de dégager un montant brut de CHF 2'000'000 et une perte de recettes de CHF 800'000, soit un montant net de CHF 1'200'000. Si l'on retranche de ce dernier montant la somme de CHF 333'000 prévue pour l'équipement du quartier « Sous-le-Village » à Boudevilliers, il subsiste un reliquat de CHF 867'000 qui fera l'objet de la révision de la planification (...).* »

Le 15 décembre 2014, le Conseil communal s'était engagé à revenir devant votre Autorité pour vous décrire la manière dont il comptait utiliser le solde disponible de CHF 867'000, inscrit au budget 2015 et envisager la planification des investissements pour les années couvertes par le plan financier et des tâches 2016-2020.

Tableau 1: Révision de la planification des investissements prévus en 2015, en CHF

Rubriques	Montants bruts	Recettes	Montants nets
a) B2015 initial	7'382'636	-1'657'620	5'725'016
b) B2015 sans route d'accès à la ZI de Fontaines	5'382'636	-857'620	4'525'016
c) Equipements du quartier « Sous-le-Village »	+333'000		+333'000
d) A planifier	+867'000		+867'000
<b>Total (b+c+d)</b>	<b>6'582'636</b>	<b>857'620</b>	<b>5'725'016</b>

Tableau 2 : Comparaison entre le budget des investissements initial et la révision proposée, en CHF

Montants	B2015 initial	B2015 révisé	Δ B2015 initial et B2015 révisé
Montants bruts	7'382'636	6'582'636	-800'000
Recettes	1'657'620	857'620	+800'000
Montants net	5'725'016	5'725'016	

Le Conseil communal a chargé la Commission des investissements de reprendre la planification des engagements en cours et de revoir les prévisions pour les années 2015 et 2016 à 2020, sur la base des éléments connus à ce jour.

La dite Commission a également intégré des engagements nouveaux qui n'étaient pas connus au moment de la préparation du budget 2015. Elle a en outre analysé des engagements probables mais dont la réalisation dépend de décisions qui échappent à la Commune. A la lueur du résultat probable des comptes effectués à fin 2014, elle a encore pris en compte le retard pris par des engagements qui devaient être achevés en 2014 mais qui ne le seront effectivement qu'en 2015. Enfin, elle a revu la planification des années 2016 à 2020 pour la rapprocher des objectifs prévus dans le plan financier et des tâches.

## 2. Aperçu des ajustements apportés au budget 2015 (cf. annexe 1)

Tableau 3: Aperçu des révisions et des ajustements apportés au budget 2015 des investissements, en CHF

Révisions et ajustements effectués dans le budget 2015	Variations nettes	Totaux
<i>Reports d'engagements en cours de 2014 à 2015 liés à des retards</i>		+360'000
a) Dombresson, traversée, réfection eaux, routes	+100'000	
b) Les Hauts-Geneveys, viabilisation du quartier « Le Calendrier »	+260'000	
<i>Corrections de tranches en cours ou d'engagements à solliciter en 2015</i>		+278'000
a) Service du feu, logiciel Eagle	+8'000	
b) Plan directeur de Val-de-Ruz	+70'000	
c) Dombresson, Les Empetières, plan de quartier	+200'000	
<i>Abandon de crédits votés et reports d'engagements de 2015 à 2016</i>		-1'700'000
a) A4EOVR	-500'000	
b) Fontaines, route d'accès à la zone industrielle	-1'200'000	
<i>Engagements inconnus au moment de l'élaboration du budget 2015</i>		+260'000
a) Cernier, déplacement de conduites liées à la chaufferie du CAD	+60'000	
b) La Joux-du-Plâne, déplacement de conduites	+50'000	
c) Montmollin, mise en conformité du passage pour piétons	+150'000	
<i>Avancement de projets en 2015</i>		+783'000
a) Boudevilliers, Sous-le-Village, équipement du quartier (prévu initialement en 2016)*	+333'000	
b) Evologia, Granges aux concerts (prévu initialement en 2017)	+400'000	
c) Radio Polycom pour les sapeurs-pompiers (prévu initialement en 2016)	+50'000	
<b>Total</b>		<b>-19'000</b>

\* Selon rapport complémentaire du Conseil communal au Conseil général du 8 décembre 2014

Le tableau 3 donne un aperçu d'ensemble des ajustements effectués dans le budget 2015 initial. Au final, l'enveloppe des investissements 2015 est légèrement inférieure à celle qui vous a été présentée avec le budget 2015. Sur la base du tableau 4, on constate que les tranches prévues pour les crédits en cours augmentent de CHF 360'000 nets. Les crédits à solliciter diminuent pour leur part de CHF 379'000 nets.

Tableau 4 : Comparaison entre le budget 2015 initial et le budget 2015 révisé

(En CHF)	Budget 2015 initial			Budget 2015 révisé		
	Brut	Revenus	Net	Brut	Revenus	Net
Crédits en cours	2'219'220	-198'220	2'021'000	2'579'220	-198'220	2'381'000
Crédits à solliciter	4'363'416	-659'400	3'704'016	4'036'416	-711'400	3'325'016
<b>Total</b>	<b>6'582'636</b>	<b>-857'620</b>	<b>5'725'016</b>	<b>6'615'636</b>	<b>-909'620</b>	<b>5'706'016</b>

### 3. Planification des investissements 2016-2020 révisée (cf. annexe 2)

La planification financière 2016-2020 des investissements a fait l'objet d'une même révision pour la rapprocher des objectifs du plan financier et des tâches. Il est ainsi satisfaisant de constater que ces travaux ont permis de revoir l'échelonnement des engagements pour les années 2016 à 2020 et de les rapprocher des valeurs-cibles fixées par le plan financier et des tâches (cf. tableau 5).

Tableau 5: Révision de la planification des investissements 2016-2020, en CHF nets

Années	Objectif du PFT 2016-2020 (a)	Planification initiale (b)	Planification révisée (c)	Variations par rapport au PFT (c - a)
2016	6'300'000	7'677'616	6'386'616	+86'616
2017	6'500'000	10'504'816	6'459'816	-40'184
2018	6'700'000	7'251'516	6'717'516	+17'516
2019	6'900'000	5'667'216	6'579'216	-320'784
2020	7'000'000	3'536'216	5'794'216	-1'205'784

Par rapport à la version initiale, la planification révisée inclut également deux engagements probables consécutifs à l'abandon de la route d'accès à la zone industrielle de Fontaines :

- a) en 2017, l'aménagement d'un trottoir le long du chemin de Bellevue, pour CHF 100'000, comme l'avait envisagé les anciennes Autorités communales de Fontaines ;
- b) en 2018, l'aménagement d'un bassin de rétention au Nord du quartier « A Tevu », pour un montant évalué à CHF 800'000.

Relevons que ces deux engagements ne sont pas décidés et qu'ils sont inscrits uniquement à titre provisoire. En effet, le Conseil communal souhaite, d'une part, encore évaluer de manière précise la réelle nécessité de réaliser le trottoir en question. D'autre part, l'aménagement d'un bassin de rétention pourrait être abandonné et les mesures de protection contre les inondations menées à un coût réduit, si l'Etat devait décider de réaliser la route de contournement prévue au plan d'aménagement local. A cet effet, le Conseil communal s'est adressé au conseiller d'Etat en charge du développement territorial et de l'environnement (DDTE) pour connaître ses intentions.

#### **4. Conclusion**

---

Le Conseil communal est satisfait de vous présenter une révision de la planification des investissements prévus en 2015, suite aux engagements qu'il avait pris devant votre Autorité, lors sa séance du 15 décembre 2014. Le montant net de cette révision est également conforme à l'arrêté relatif à l'adoption du budget 2015.

Il relève également que la planification des années 2016-2020 révisée est plus proche des objectifs visés par le plan financier et des tâches, que ne l'était la version initiale. Certes, une planification à moyen terme est toujours empreinte de nombreux aléas et incertitudes. Elle peut dépendre de risques ou d'événements inattendus. Elle peut aussi être influencée par des décisions indépendantes du Conseil communal, prises par l'Etat ou par des acteurs privés. Il s'agit donc de la tenir constamment à jour, de manière roulante. Toutefois, les montants prévus pour 2016 permettront de débiter, le moment voulu, les travaux budgétaires dans de meilleures conditions.

En vous remerciant de bien vouloir prendre le présent rapport en considération, nous vous prions de croire, Madame la présidente, Mesdames les conseillères générales, Messieurs les conseillers généraux, à l'expression de notre haute considération.

Val-de-Ruz, le 26 janvier 2015

AU NOM DU CONSEIL COMMUNAL

Le président

A. Blaser

Le chancelier

P. Godat

## **5. Annexes**

---

- 1) Budget 2015 révisé des investissements
- 2) Planification des investissements 2016-2020

Étiquettes de lignes	B2015 brut INITIAL	B2015 revenus INITIAL	B2015 net INITIAL	B2015 brut REVISE	B2015 revenus REVISE	B2015 net REVISE
<b>Crédit en cours</b>	2'219'220	-198'220	2'021'000	2'579'220	-198'220	2'381'000
Boudevilliers, Sous-le-Village, Equipement du quartier	333'000		333'000	333'000		333'000
Cernier, Bois Noir, Stand, Crêt-debély, Chasseral, Guillaume Farel, Réaménagement routier, eaux, CAC	990'000	0	990'000	990'000	0	990'000
Cernier, traversée, réfection eaux et routes						
Dombresson, traversée, réfection eaux et routes				100'000	0	100'000
Les Hauts-Geneveys, viabilisation du quartier "Le Calendrier"	228'000	0	228'000	488'000	0	488'000
Réservoir Engollon	160'000	-30'000	130'000	160'000	-30'000	130'000
Route du Mont-Racine						
VDR, Eaux, PDER (Plan Directeur des Eaux Régionales)						
VDR, Eaux, PGEER (Plan Général d'Evacuation des Eaux Régionales)	250'000	-100'000	150'000	250'000	-100'000	150'000
VDR, Energie, Mise à niveau légale de l'éclairage public	258'220	-68'220	190'000	258'220	-68'220	190'000
<b>Crédit à solliciter</b>	4'363'416	-659'400	3'704'016	4'036'416	-711'400	3'325'016
A4EOVR	500'000		500'000	0	0	0
Améliorations foncières	59'216	0	59'216	59'216	0	59'216
Avenir des fontaines et alentours	0		0	0		0
Boudevilliers, mur du cimetière						
Camping à Engollon						
Centre polysportif à Engollon						
Centre sportif Geneveys-sur-coffrane - réfection anneau athlétisme						
Centre sportif Geneveys-sur-Coffrane, éclairage terrain de foot principal						
Centre sportif Geneveys-sur-Coffrane : changement des fenêtres et remplacement climatisation/ventilation de la p	0	0	0			
Cernier, rénovation de la Grange aux concerts	0		0	400'000		400'000
Cernier, Rte de Neuchâtel, assainissement des réseaux d'eau	0	0	0			
Chézard, Rue des Esserts, Réalisation mesures PGEE	0	0	0			
Collège de Fontainemelon						
Collège de La Fontenelle	120'000		120'000	120'000		120'000
Concept floral = FONCTIONNEMENT	0		0			
Crédit dédié à Fontaines à replanifier en 2015, après prise en compte du quartier "Sous-le-Village"	867'000		867'000	0		0
Crédit-cadre des infrastructures sportives et culturelles						
Crédit-cadre entretien PA						
Crédit-cadre entretien PF						
Déchèteries						
Dombresson, Les Empétières, plan de quartier	360'000	-260'000	100'000	560'000	-260'000	300'000
Entretien lourd du réseau d'assainissement (crédit-cadre)						
Entretien lourd du réseau d'eau potable (crédit-cadre)						
Etude des infrastructures sportives	0		0			
Evaluation et suivi du patrimoine immobilier communal	100'000		100'000	100'000		100'000
Ferme Matile à Fontainemelon	500'000		500'000	500'000		500'000
Fontainemelon, Assainissement du réservoir d'eau	600'000	-120'000	480'000	600'000	-120'000	480'000
Fontaines - Grand Rue 10a	0	0	0			

Étiquettes de lignes	B2015 brut INITIAL	B2015 revenus INITIAL	B2015 net INITIAL	B2015 brut REVISE	B2015 revenus REVISE	B2015 net REVISE
Fontaines, viabilisation du quartier "A Tévu"						
Immeuble Cernier Centre						
Immeuble Robert 26 Fontainemelon	60'000		60'000	60'000		60'000
La Fontenelle, installation de casiers pour le 3e cycle	60'000	0	60'000	60'000	0	60'000
La Fontenelle, rénovation des classes EFA	100'000	0	100'000	100'000	0	100'000
Les Hauts-Geneveys, élargissement de la rue des Borgeau				10'000	-2'000	8'000
Logiciel EAGLE pour service du feu						
Machines TP et forêts						
Mise à jour cadastre souterrain PDER	0		0			
Mise à jour cadastre souterrain PGEE	0		0			
Mise aux normes pour micropolluants						
Piscine d'Engollon - nouveau concept						
Piscine Fontenelle	0	0	0			
Piscine La Fontenelle, assainissement global (bassin - climatisation - ventilation)	200'000		200'000	200'000		200'000
Plan directeur d'aménagement de Val-de-Ruz	210'000	-70'000	140'000	280'000	-70'000	210'000
Radio Polycom pour les sapeurs-pompiers				100'000	-50'000	50'000
Réfection de la rue des Monts à Cernier (CAD, eau et assainissement)						
Réfection des routes communales (crédit-cadre)						
Réfection des rues de l'Epervier et de la République à Cernier (CAD, eau et assainissement)						
Réfection du chemin Jules-Perrenoud et de la rue G. de Vergy à Cernier (CAD, eau et assainissement)						
Réfection Rte de l'Eglise Dombresson	0	0	0			
Rénovation de l'automatisme de la STEP	127'200	-9'400	117'800	127'200	-9'400	117'800
Reprise du réseau de Tête-de-Ran						
Route d'accès pour les éoliennes						
Savagnier remplacement des chaudières du chauffage à distance	0		0			
Temple de Boudevilliers	100'000		100'000	100'000		100'000
Temple de Fontainemelon						
Tenues service du feu						
Tonne-pompe service du feu (subv. ECAP 50% et sous forme d'annuité => pas d'invest.)	0	0	0			
Traversée de Chézard-Saint-Martin - Collaboration avec SPCH						
VDR, Ancienne STEP, désaffectation et surveillance des eaux souterraines	200'000	-200'000	0	200'000	-200'000	0
Véhicule de transports service du feu (subv. ECAP 50% et sous forme d'annuité => pas d'invest.)	0	0	0			
Véhicules TP	200'000		200'000	200'000		200'000
Déplacement de conduites suite construction chaufferie CAD à Cernier				60'000		60'000
Déplacement de conduites à La Joux-du-Plâne				50'000		50'000
Montmollin, mise en conformité du passage-piétons				150'000		150'000
Construction d'un bassin de rétention au nord du quartier "A Tevu" à Fontaines						
Construction d'un trottoir sur le nord du Chemin de Bellevue à Fontaines						
<b>Total général</b>	<b>6'582'636</b>	<b>-857'620</b>	<b>5'725'016</b>	<b>6'615'636</b>	<b>-909'620</b>	<b>5'706'016</b>

Étiquettes de lignes	PFT 2016 net		PFT 2017 net		PFT 2018 net		PFT 2019 net		PFT 2020 net	
	INITIAL	REVISE								
Crédit en cours	133'200	133'200					550'000	550'000		
Boudevilliers, Sous-le-Village, Equipement du quartier							550'000	550'000		
Cernier, Bois Noir, Stand, Crêt-debély, Chasseral, Guillaume Farel, Réaménagement routier, eaux, CAD										
Cernier, traversée, réfection eaux et routes										
Dombresson, traversée, réfection eaux et routes										
Les Hauts-Genèveys, viabilisation du quartier "Le Calendrier"										
Réservoir Engollon										
Route du Mont-Racine										
VDR, Eaux, PDER (Plan Directeur des Eaux Régionales)										
VDR, Eaux, PGEER (Plan Général d'Evacuation des Eaux Régionales)										
VDR, Energie, Mise à niveau légale de l'éclairage public	133'200	133'200								
Crédit à solliciter	7'544'416	6'253'416	10'504'816	6'459'816	7'251'516	6'717'516	5'117'216	6'029'216	3'536'216	5'794'216
A4EOVR		500'000								
Améliorations foncières	59'216	59'216	59'216	59'216	59'216	59'216	36'216	36'216	36'216	36'216
Avenir des fontaines et alentours	55'000	0					55'000			
Boudevilliers, mur du cimetière			97'000	0				97'000		
Camping à Engollon										
Centre polysportif à Engollon										
Centre sportif Genèveys-sur-coffrane - réfection anneau athlétisme			280'000	0				280'000		
Centre sportif Genèveys-sur-Coffrane, éclairage terrain de foot principal			50'000	0				50'000		
Centre sportif Genèveys-sur-Coffrane : changement des fenêtres et remplax	350'000	0						350'000		
Cernier, rénovation de la Grange aux concerts			400'000	0						
Cernier, Rte de Neuchâtel, assainissement des réseaux d'eau					425'000	0		425'000		
Chézard, Rue des Esserts, Réalisation mesures PGEE					620'000	0	110'000	620'000		110'000
Collège de Fontainemelon										
Collège de La Fontenelle										
Concept floral = FONCTIONNEMENT										
Crédit dédié à Fontaines à replanifier en 2015, après prise en compte du qt	950'000	0								
Crédit-cadre des infrastructures sportives et culturelles										
Crédit-cadre entretien PA	787'500	712'500	812'500	712'500	837'500	837'500	862'500	862'500	875'000	875'000
Crédit-cadre entretien PF			0				0	0		
Déchèteries										
Dombresson, Les Empétières, plan de quartier										
Entretien lourd du réseau d'assainissement (crédit-cadre)	787'500	712'500	812'500	712'500	837'500	837'500	862'500	862'500	875'000	875'000
Entretien lourd du réseau d'eau potable (crédit-cadre)	787'500	712'500	812'500	712'500	837'500	837'500	862'500	862'500	875'000	875'000
Etude des infrastructures sportives	50'000	50'000								
Evaluation et suivi du patrimoine immobilier communal	380'000	380'000	340'000	340'000	340'000	340'000				
Ferme Matile à Fontainemelon										
Fontainemelon, Assainissement du réservoir d'eau										
Fontaines - Grand Rue 10a					145'000	145'000				
Fontaines, viabilisation du quartier "A Tévu"										
Immeuble Cernier Centre							521'000	521'000		
Immeuble Robert 26 Fontainemelon			100'000	100'000						
La Fontenelle, installation de casiers pour le 3e cycle										
La Fontenelle, rénovation des classes EFA										

Étiquettes de lignes	PFT 2016 net	PFT 2016 net	PFT 2017 net	PFT 2017 net	PFT 2018 net	PFT 2018 net	PFT 2019 net	PFT 2019 net	PFT 2020 net	PFT 2020 net
	INITIAL	REVISE	INITIAL	REVISE	INITIAL	REVISE	INITIAL	REVISE	INITIAL	REVISE
Les Hauts-Geneveys, élargissement de la rue des Borgeau										
Logiciel EAGLE pour service du feu										
Machines TP et forêts										
Mise à jour cadastre souterrain PDER	100'000	100'000								
Mise à jour cadastre souterrain PGEE	100'000	100'000								
Mise aux normes pour micropolluants										
Piscine d'Engollon - nouveau concept										
Piscine Fontenelle	0									
Plan directeur d'aménagement de Val-de-Ruz	140'000	140'000	125'000	125'000	-25'000	-25'000				
Radio Polycom pour les sapeurs-pompiers	25'000	0	25'000	0						
Réfection de la rue des Monts à Cernier (CAD, eau et assainissement)			1'604'000	0		1'604'000				
Réfection des routes communales (crédit-cadre)	787'500	712'500	812'500	712'500	837'500	837'500	862'500	862'500	875'000	875'000
Réfection du chemin Jules-Perrenoud et de la rue G. de Vergy à Cernier (CAD, eau et assainissement)			389'600	389'600						
Réfection Rte de l'Eglise Dombresson					1'148'000	0				1'148'000
Rénovation de l'automatisme de la STEP	165'200	165'200	176'000	176'000	-15'700	-15'700				
Reprise du réseau de Tête-de-Ran										
Route d'accès pour les éoliennes			500'000	500'000						
Savagnier remplacement des chaudières du chauffage à distance					205'000	205'000				
Temple de Boudevilliers										
Temple de Fontainemelon										
Tenues service du feu										
Tonne-pompe service du feu (subv. ECAP 50% et sous forme d'annuité => pas d'invest.)										
Traversée de Chézard-Saint-Martin - Collaboration avec SPCH			1'000'000	0	1'000'000	0	1'000'000	0		1'000'000
VDR, Ancienne STEP, désaffectation et surveillance des eaux souterraines	200'000	0	200'000	0		200'000		200'000		
Véhicule de transports service du feu (subv. ECAP 50% et sous forme d'annuité => pas d'invest.)										
Véhicules TP	200'000	200'000	200'000	200'000						
Déplacement de conduites suite construction chaufferie CAD à Cernier										
Déplacement de conduites à La Joux-du-Plâne										
Montmollin, mise en conformité du passage-piétons										
Construction d'un bassin de rétention au nord du quartier "A Tevu" à Fontaines							800'000			
Construction d'un trottoir sur le nord du Chemin de Bellevue à Fontaines					100'000					
Piscine La Fontenelle, assainissement global (bassin - climatisation - ventila	1'620'000				1'620'000					
Réfection des rues de l'Epervier et de la République à Cernier (CAD, eau et assainissement)		1'709'000	1'709'000							
<b>Total général</b>	<b>7'677'616</b>	<b>6'386'616</b>	<b>10'504'816</b>	<b>6'459'816</b>	<b>7'251'516</b>	<b>6'717'516</b>	<b>5'667'216</b>	<b>6'579'216</b>	<b>3'536'216</b>	<b>5'794'216</b>